

2 Tesaloniki Shɛɛn Tudunmɔɔ Pɔli ya sɛmɛ shuun wo wemu tun Tesaloniki shɛɛn mu ge

Jɔgɔ ye mu we sɛmɛ we d'a tun wɛ?

Tudunmɔɔ Pɔli w'a we sɛmɛ shuun wo we ka na tun Tesaloniki egilizi wu mu. Korɛnte kulo li ni Pɔli di bye na pii sɛmɛ shuun we ka (Kapyegee 18:5).

We sɛmɛ we kakana ɲuɲɔ

We sɛmɛ we kakana ɲuɲɔ nigbɔhɔ ki ɲɛ na Kafɔɔ wo pana shuun wuu li jomɔ pu jo taha. Wu bi fɛnhɛ lee jomɔ jo wu sɛmɛ nizhiimɛ wu ni. Waha wa wu bye wu pana shuun wuu li keree ki ni. Pii bi yu na xɔ bɛ na Kirisa ya pa na xɔ. Ga Pɔli ya yi naha jo pu mu wu sɛmɛ wu ni na Kirisa wo Pɛn wu wu da venhɛ ba naha na. Na kanhama nigbɔ pu da ba fɛnhɛ bye, na ga Kiricɛɛn p'a yaa na yatɛnyɛ waha, na lowaa ta pee kanhama pu ni.

Sɛmɛ wu kafila ɲugbɔyɔ

2 Tesaloniki Shɛɛn 1 Pɔli ya lowaa leni Tesaloniki n'a daa fɛɛ pu ni. Yesu na ba ba wu ba kiiri wu kɔn kɔngana lemu na ge, a w'i yee bɛ naha jo pu mu.

2 Tesaloniki Shɛɛn 2:1-12 Naha sheshɛɛrɛ temu na ba bye yani Kafɔɔ wu pa ge.

2 Tesaloniki Shɛɛn 2:13–3:15 Pɔli ya Kile ɲɛɛri Tesaloniki shɛɛn pu mu, na jo na pu bɛ p'a Kile ɲɛɛri wee mu. A w'i lowaa le pu ni na p'a kapyɛɲɛ pyi, na pu ganha bu da bye saa fɛɛ wɛ.

2 Tesaloniki Sheen 3:16-18 Pɔli duba ni wu fò mujuu.

Pɔli ni wu kapyebyeyii fò mujuu

¹ Nε Pɔli, ni Silivεn, ni Timote, wèe p'a we sεmε we ka. Wù To Kilε, ni wù Kafɔɔ Yesu Kirisa wo n'a daa fεε piimu pu wa Tesaloniki kulo li ni ge, pee mu wèe ya wu tun.

Wèe ya yi shaari:

² Wù To Kilε ni wù Kafɔɔ Yesu Kirisa wu niime ni n̄an̄n̄ε kan yi mu.

Kiiri wemu na ba gɔn Yesu cabaŋa ge

³ Na cebooloo, wèe ya yaa wèe p'a fò kaan Kilε mu tuun bεeri ni yee wuu na. Lee ya yaa mu bε, bani la l'a faraa yee wo n'a daa wu na na se naha na. Taan̄n̄εεε kemu bε ki wa yee ni yiyε tε ni ge, la di faraa kee bε na na se naha na.

⁴ Lee wuu na wèe bε ma n̄uyirige taa wèe ba yee kaa yu tuun wemu ni Kilε wo n'a daa fεε pu mu. Yee ya yiyε pɔ pɔgana lemu na, na gori yaha n'a daa wu ni, na kawagaa ni kanhama pemu bεeri xu yiyε ni ge, wèe ma yee bεeri jo pu mu.

⁵ Ga na cebooloo, kii bεeri wa li shεε na Kilε na ba kiiri kɔn caŋa ka ni tiime ni. Kanhama tuugo bεeri y'a n̄aa ge, pee bεeri wa yee gbegele na yeri Kilε wo saanra te naha na, bani tee saanra ti wuu na yi wa kanhama pu ni.

⁶ Kilε ya tii, piimu p'a yee kana ge, wu na ba yee wo kanhama pu foo tɔ pee mu.

⁷ Ga yee piimu pu wa kanhama pu ni ge, Kilε na ba n̄m̄n̄ɔ kan yee mu, na li kan wèe bε mu.

Kafɔɔ Yesu na ba ba na yiri fugba we ni ni wu fanha melekεε pu ni caɲa kemu ge, kee caɲa lee da ba bye.

⁸ Wu na ba ba naɲiɲε ni. Piimu pu ɲε pu ya Kile ce-ε ge, ni piimu pu ɲε pu ya sɔɔ wu Kafɔɔ Yesu be wo Jozaama pu na-ε ge, wu na ba kanhama shan pee ɲuɲɔ ni.

⁹ Naa wemu wu ɲε wu da ga xhɔ-ε ge, wee na ba bye pii sipyii pii wo taa. Pu na ba pu kɔri na pu sanha lii Kafɔɔ na, p'i wa da ɲii taha be wu sefεεε nɔɔɔ wuuro ti na we.

¹⁰ Ayiwa, kee caɲa ki kunni Kafɔɔ na ba ba. Fεfεεε sipyii piimu beeri p'a dā wu na ge, pee beeri na ba baraga taha wu na. Pee beeri na ba wu ɲa, na fundanga pye. Yee be na ba bye pee sipyii pu ni, bani wèe ya jomɔ pemu wo yeε pye yee mu ge, yee ya dā pu na.

¹¹ Lee wuu na wèe wa Kile ɲεeri yee mu tuun beeri ni. Wèe wa li shaa Kile mu jo w'a yi yiri na yi yaha koo lemu ni ge, wu yi pye y'i da ɲaari y'a sahanɲi ni lee ni. Wèe wa li shaa Kile mu jo kasaanɲaa kiimu k'a diri yi funyɔ ni ge, jo wu yi yaha y'i já y'a kee pyi wu sefεεε ti ni, wu yi wo n'a daa wu wo kapyenεε ki beeri ɲɔ fa.

¹² Lee bu bye, Kafɔɔ Yesu mege ki na ba peɲε ta yee mu, yee be na ba peɲε ta wu mu. Wèe wo Kile we, ni Kafɔɔ Yesu Kirisa wo niime wu funɲɔ ni lee da ba foro.

2

Jurumu Fɔɔ

¹ Ayiwa na cebooloo, wu Kafɔɔ Yesu Kirisa wo ba we, ni wèe piimu na ba she binne wu tãan ge, wèe wa yi ɲεeri lee wuu na jo:

2 yi ganha bu yi hakilee pu yaha pu wuregi tɔvuyo na wε, yi ganha bu yi jaalaa pu bε yirige na Kafɔɔ paduun w'a nɔ xɔ wε. Wa na zɔɔ na jo na Kile w'a yee jo wee mu w'a yu sipyii pu mu, kelee wa Kile jomɔ yεε pyewo na yi jo, kelee pii na yi jo na wèe p'a yi ka sεmε ni na kan n'a daa fεε pu mu.

3 Yi ganha bu sipya wa shishiin yaha wu yi faanna faannagana la shishiin na wε. Bani yani Kafɔɔ cabaŋa ki nɔ ge, sipyii na ba fεnhε zhii Kile na fo xuuni. Lee bu bye, wee tuun wu ni Jurumu Fɔɔ* wu na foro yere. Kile na ba wee kyεεgi fεεfεε.

4 Sipyii ya pεεŋε tɛri yaaga kemu bεeri na ge, ni Kile mεge ya yiri yaaga kemu bεeri na ge, wee Jurumu Fɔɔ wu na ba zhe yee bεeri ni. Wu na ba yiri na wuyε pεle na toro yee bεeri tãan, fo w'a ba she jé bε Kile-pεεŋε pugbɔhɔ ki bε ni, na diin wà, na jo na wee wu jε Kile we.

5 Tuun wemu ni nε bi bye ni yee ni ge, nε bi ma ye yu yee mu. Yee hakilee wa yi na-ε gε?

6 Ga lemu l'a kii keree kii jaha kɔn ki da bye nimε-ε ge, yee wa lee cε. Lee wuu na we Jurumu Fɔɔ we da já ba wε, fo wu paduun ba nɔ.

7 Lee bε na, Jurumu Fɔɔ wu keree k'a jɔ kɔn na byi ŋmɔhɔrɔ ni na xɔ. Ga lemu l'a wu yereŋε ge, ni lee ya bu she laha wà wε, wu da já kii keree kii pye wε.

8 Ga lee ba laha wà tuun wemu ni, Jurumu Fɔɔ wu na na foro yere. W'i bu foro bε, Kafɔɔ Yesu na ba wu sorogo ni wu jɔ kafεεgε* ni. Wu nibawo, wu nɔɔrɔ wu kpεεngε na ba Jurumu Fɔɔ wu kyεεgi fεεfεε.

* **2:3 Jurumu Fɔɔ:**Wee ninumɔ pii ya byi na Jaxhali, wee wu da ba ba. * **2:8 Ezayi 11:4**

⁹ Wee Jurumu Fɔɔ wu na ba ba ni Shitaanni wo fanha ki ni. Wu na ba kakanhanjaa ni kagbɔhɔɔ tuuyo bɛɛri pyi. Ga can di wa lee la shishiin ni wɛ.

¹⁰ Wu na ba kakuuɔɔ tuuyo bɛɛri pyi, kɔnhɔ sipyii piimu na ba gyɛɛgi ge, wu pee piinne. Pee sipyii pu na ba gyɛɛgi, bani can wemu wu bi yaa wu pu shɔ ge, pu ya sɔɔ wee na wɛ, wu kaa bɛ di ya nɔhɔ taan pu mu wɛ.

¹¹ Lee wuu na Kile ya te sipyii faanna faanna sefɛɛɛ te yaha pa, tee di ba pu piinne, kɔnhɔ p'i dɔ kafineye yi na.

¹² Lee na sipyaa sipya wu ne wu ya sɔɔ na dɔ can wu na wɛ, na tiibaara pye wu taa ge, Kile wo kiiri we na ba nɔ pee bɛɛri na.

Kile ya n'a daa fɛɛ pu naha bulo na pu shɔ

¹³ Na cebooloo, wɛɛ kunnɔ, wɛɛ ya yaa wɛɛ p'a fɔ kaan Kile mu tuun bɛɛri ni yee wuu na, yee piimu p'a taan Kafɔɔ mu ge. Bani Kile ya yee naha bulo kɔnhɔ yee di bye shenshiilee na nuwuuro ta Fɛfɛɛɛ Muna li gbɔɔɔ ni. Lee Fɛfɛɛɛ Muna le l'a yee pye fɛfɛɛɛ sipyii, yee ya dɔ dagana lemu na can wu na ge, na fara lee bɛ na.

¹⁴ Lee na Kile ya yee yiri. Wɛɛ ya Kile Jozaama pemu wo yɛɛ pye yee mu ge, lee baraga ni w'a yee yiri. W'a yee yiri kɔnhɔ yee di yi wo taa ta wu Kafɔɔ Yesu Kirisa wo nɔɔɔ wu ni.

¹⁵ Lee wuu na wu cebooloo, yi ganha bu da yi fungɔnyɔ yaha yi nɛri-i dɛ. Wɛɛ ya kalaa wemu bɛɛri kan yi mu ge, w'a pye nɔjomɔ wo la, wu shiin ya pye sɛmɛ wo la, yi ganha bu wee kalaa wu yaha wu foro yi funyɔ ni wɛ.

16 Wù To Kile wemu ni wèe kaa ya taan ge, wee w'a lowaa kan wèe mu lemu li ne li da ga xhò we, na fara tadaŋa nizaan̄a be na wu wo niime wu gbòòrò ni. Kafòo Yesu Kirisa ye pyaa, ni wù To Kile ni,

17 pee pu luu le yi ni, p'i baraga be le yi ni, kònho kapyegege nizaan̄aa di da yi ni, ni jogazaana.

3

Pòli ya jo na n'a daa fεε pu p'a Kile neeri pee mu

1 Ayiwa wù cebooloo, yemu n'a da jo jomò p'i xhò ge, yee yi wa me. Y'a Kile neeri wù be mu, kònho Kafòo wu jomò pu da jaaga p'a se naha na tøvuyo na; sipyii be di da baraga teri pu na ba yee wa baraga taha pu na tahagana lemu na we.

2 Yi da Kile neeri wù mu sanha kònho Kile di wù tánha sipyikuuyo yi wo kapyeguun̄ò ki na. Bani kon̄ò sipyii beeri ya gbara pu dà Kafòo na we.

3 Ga Kafòo ne nòmεε fòò. Wu na ba baraga le yi ni, na yi tánha Shitaanni na.

4 Wèe ya dà li na Kafòo baraga ni jo yemu wèe ya yu yee mu ge, yee wa yee koo naari. Lee koo le shiin yi wa da da naari be.

5 Kafòo w'a koo sheε yi na, kònho yi zòlò pu da nini Kile wo taan̄εεge ki na. Loxulo le li bye Kirisa ni ge, lee di bye yi ni!

Yi beeri ya yaa na kapyenεε pyi

6 Ayiwa wù cebooloo, w'à da pe jomò pe jo waha yi mu Kafòo Yesu Kirisa meεε na. Kalaa we wèe ya kan yi mu ge, n'a daa fεε piimu pu ne pu ya naari na sahan̄i ni wee ni we, fo na kapyenεε she na diin na naari na yeree ge, yi laraga kòn pee na.

⁷ Yee ya yaa na ƚaari ƚaarigana lemu na, y'i saha ni wèe wo ƚaarigana li ni ge, yeeyε pyaa wa lee cε. Bani tuun wemu ni wèe di bye yee yiri ge, wèe bi ta wùε yaha lapyebaalaa, na diin na ƚaari na yeree wε.

⁸ Wèe bi ta na li sipya wa shishiin mu ma ni wε. Ga wèe bi kanhama soro, na kapyenεε pyi caɲa ni piige, kɔnhɔ wù ganha bu da bye tuguro wa shishiin ɲuɲɔ ni yi ni wε.

⁹ Li wa nago kanna li ya saha wèe p'a li yee ɲuɲɔ ni-i dε! Ga wèe ya lee pye na she yee na, kɔnhɔ yi bε di da se lee koo li ni.

¹⁰ Tuun wemu ni wèe di bye yee yiri ge, wèe bi ma yi yu na wari yee mu jo: «Sipya wemu bu kapyenεε she, weefɔɔ ya yaa w'a li bε wε.»

¹¹ Lee bεeri funɲɔ ni wèe ya logo na sipyii pii pu wa wà yee ni, pee ya kapyenεε she, na diin na ƚaari na yeree, na puyε leni sipyii piitiilee wo keree ni.

¹² Ayiwa, w'à li shaa pee sipyii pu mu xuuni wù Kafɔɔ Yesu Kirisa mεge na, jo pu la le puyε ni, p'i ɲaha tii ni pu kapyenεε ni, puyε pyaa di yere ni pu ɲɔshaga ni.

¹³ Na cebooloo, le bεeri funɲɔ ni. yee kunni ganha bu ganha kasaanaa bye tãan wε.

¹⁴ Wèe ya jomɔ pemu jo yi mu we sεmε we ni ge, sipyaa sipya w'a pee jomɔ pu she ge, y'a wufɔɔ kasεri; y'i laha wufɔɔ na kɔnhɔ wuyε pyaa k'i zhiige.

¹⁵ Lee bε na, yi ganha bu wufɔɔ pye yi pεn wε dε, ga yi wufɔɔ yeri ceboro yεrεmε ni.

Duba ni kurogo fò

¹⁶ Wù Kafɔɔ, ɲaɲiɲɛ fɔɔ wuyɛ pyaa k'a ɲaɲiɲɛ kaan yi mu tuun beeri ni, kangana beeri na! Kafɔɔ wu pye ni yi beeri ni!

¹⁷ Nɛ Pɔli yɛ pyaa k'a le fò mujuu le ka na keye yi na. Nɛ wo fɛ pu wa pere na wo semɛɛ pu beeri na. Nɛ wo kama pe pu wa pe.

¹⁸ Wù Kafɔɔ Yesu Kirisa wu niime kan yi beeri mu.

KARINĒĒGE NŌMĒE NIVONŌ
New Testament and Shorter Old Testament in
Senoufo, Mamara

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mamara S noufo (S noufo, Mamara)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

  2014-08-10, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

85728ed7-78f8-58e8-8967-0e976c0c2423